

|                                                                                                       |  |                                                                 |  |                                                                                                                                                                          |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| (1) Empfänger/Consigné/Destinataire                                                                   |  | (2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/<br>Remarks/Observations |  | Lieferschein                                                                                                                                                             |  |
| Magna PT S.p.A.<br>Via dei Gerani, 5<br>I - 70026 Modugno                                             |  |                                                                 |  | (3) Nr.<br><br>00120867<br>(4) Versanddatum/Date of delivery/<br>Date de livraison<br>23.08.2022                                                                         |  |
| (5) Lieferant/Vendor/Fournisseur                                                                      |  | (6) Fracht                                                      |  | (7) Anlieferung (Ist)                                                                                                                                                    |  |
| Lieferantenr. 91000189<br><br>finova Feinschneidtechnik GmbH<br>Am Weidenbroich 24<br>42897 Remscheid |  | frei unfrei<br>EUR                                              |  | Waggon<br>Frachgut<br>eigut<br>Express<br>Post<br>Iremd.Fahrzeug<br>eigen.Fahrzeug                                                                                       |  |
| (10) Ihre Zeichen/<br>your ref./votre ref.                                                            |  | (11) Bestellung Nr./your order/<br>votre ordre                  |  | (12) Unsere Abteilung/our ref./<br>notre réf.                                                                                                                            |  |
| 411                                                                                                   |  | 550003794701<br>19.06.2017                                      |  | 0 C. Buchholz                                                                                                                                                            |  |
| (13) Häusruf                                                                                          |  | (14) Unsere Auftragsnr./our No./notre No.                       |  |                                                                                                                                                                          |  |
| 02191 /<br>5631 -101                                                                                  |  | AB7084                                                          |  |                                                                                                                                                                          |  |
| (19) Versandart/Shipmen/Expédition                                                                    |  | (20) unfrei                                                     |  | (21) Verpackungsart/<br>Packing/Emballage                                                                                                                                |  |
| per LKW, Sped. DHL<br>Freight                                                                         |  | X                                                               |  | Siehe unten                                                                                                                                                              |  |
| (22) Versandzeichen/Marks/Marquage                                                                    |  | (23) Gesamtgewicht kg                                           |  | (24)                                                                                                                                                                     |  |
| LKW                                                                                                   |  | Brutto 1.920,00                                                 |  | 1.560,00 Netto                                                                                                                                                           |  |
| (25) Versandanschrift/Shipping address/Destinataire                                                   |  |                                                                 |  | (26) Abladestelle                                                                                                                                                        |  |
| SvevaTrans s.r.l. Via dei Gerani, 5 I - 70026 Modugno                                                 |  |                                                                 |  | 100 14248                                                                                                                                                                |  |
| (27) (Pos.)                                                                                           |  | (28) Sachnummer*/Drawing No./<br>Plan No.                       |  | (29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description<br>(21) Verpackungsart/Packing/Emballage                                                                             |  |
| 1                                                                                                     |  | 0558726300<br>(2174)<br>D-Teil                                  |  | Kupplungskörper<br><br>3 x TBA-520857<br>120 x TBA-520881 129Stk<br>3 x TBA-520892<br>120 x VCI-Zuschnitt für KLT<br>4317<br>120 x Seitenfaltenhaube VCI<br>für KLT 4317 |  |
| (30) Menge/<br>Quantity/Quantité                                                                      |  | (31) Einheit                                                    |  | (40) Empfängervermerke                                                                                                                                                   |  |
| 15.480                                                                                                |  | Stk                                                             |  | Menge (Ist) +/- Vermerke                                                                                                                                                 |  |
|                                                                                                       |  |                                                                 |  | 211069                                                                                                                                                                   |  |
| (42) Eingangsvermerke                                                                                 |  | (43) Mengenprüfung                                              |  | (44) Güteprüfung/Prüfbericht                                                                                                                                             |  |
| Datum                                                                                                 |  |                                                                 |  |                                                                                                                                                                          |  |
| Name/<br>Nr                                                                                           |  |                                                                 |  |                                                                                                                                                                          |  |
|                                                                                                       |  |                                                                 |  |                                                                                                                                                                          |  |

|                                                                                                                                                                                                                              |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                            |                                                                                     |                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1) Versender/Lieferant<br><b>finova Feinschneidtechnik GmbH</b><br>Am Weidenbroich 24<br><b>42397 Remscheid</b><br>Telefon 02191/5631-0                                                                                      |                                              | 2) Lieferantennr. <b>91000189</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                            | 3) Speditionsauftragsnr.                                                            |                                                                 |
| 5) Beladestelle                                                                                                                                                                                                              |                                              | 4) Versendernr. beim Versandspediteur:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                            |                                                                                     |                                                                 |
| 8) Sendungsnummer <b>00123588</b>                                                                                                                                                                                            |                                              | <div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">SPEDITIONS-AUFTRAG</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>           6) Datum<br/> <b>23.08.2022 17:00</b> </div> <div>           7) Relationsnr.           <div style="border: 1px solid black; width: 60px; height: 20px; margin-top: 5px;"></div> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> <div>           9) Versandspediteur<br/> <b>DHL Freight</b><br/> <b>Geestemünder Strasse 2</b><br/> <b>D-50735 Köln</b><br/>           Telefon <b>0221-7493-165</b> </div> <div>           10) Spediteurnr.<br/>           Telefax <b>0221-7409604</b> </div> </div> <div style="margin-top: 5px;">           13) Bordero-/Ladelistennr.         </div> |                                                                                                                                            |                                                                                     |                                                                 |
| 11) Empfänger<br><b>Magna PT S.p.A.</b><br>Via dei Gerani, 5<br><b>70026 Modugno</b><br>ITALIEN                                                                                                                              |                                              | 12) Kundennr. <b>16011</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                            |                                                                                     |                                                                 |
| 14) Anliefer-/Abladestelle <b>14248</b><br><b>SvevaTrans s.r.l.</b><br>Via dei Gerani, 5<br><b>70026 Modugno</b><br>ITALIEN                                                                                                  |                                              | 15) Versendervermerk für den Versandspediteur<br><br>16) Eintreffdatum<br>17) Eintreffzeit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                            |                                                                                     |                                                                 |
| 18) Zeichen und Nr./Lieferscheinr.<br><br><b>00120867</b><br><br><b>00120867</b>                                                                                                                                             | 19) Anzahl<br><br><b>3</b><br><br><b>120</b> | 20) Packmitteltyp<br><br><b>TBA-520857</b><br><br><b>TBA-520881</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 21) SF<br><br><b>0</b><br><br><b>0</b>                                                                                                     | 22) Inhalt<br><br><b>Kupplungskörper</b><br><br><b>Kupplungskörper</b>              | 23) Lademittelgewicht kg<br><br><b>66,00</b><br><br><b>0,00</b> |
| 25) Summe                                                                                                                                                                                                                    |                                              | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 26) Rauminhalt cdm/Lademeter                                                                                                               |                                                                                     | Summen                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                              |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                            |                                                                                     | 27) 66,00                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                              |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                            |                                                                                     | 28) 1.618,64                                                    |
| 29) Gefahrgutklassifikation                                                                                                                                                                                                  |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 30) Gefahrgutbezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck                                                                          |                                                                                     |                                                                 |
| 31) Frankatur<br><b>FCA - Free carrier - frei Frach</b>                                                                                                                                                                      |                                              | 32) Warenwert für SLVS<br><b>SLVS-Verbotskunde</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                            | 33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit<br><br>34) Versendernachnahme |                                                                 |
| 35) Anlagen<br><br><div style="text-align: center; font-size: 1.5em;">0</div>                                                                                                                                                |                                              | 36) Auftragsnr. Kunde<br>38) Transportmittelnr. <b>LKW</b><br>39) LKW-Code<br>40) Versandart <b>2/Versand per DHL Fre</b><br>41) Abrechnungsschl.<br>42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                            |                                                                                     |                                                                 |
| 43) Übernahmebestätigung des Fahrers:<br>obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen<br><br><b>Remscheid, 23.08.2022</b><br><br>Datum                      Uhrzeit                      Unterschrift |                                              | Firmenstempel/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                            |                                                                                     |                                                                 |
| 45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp).<br>Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs                                                                                               |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 44) Die Sendung enthält      davon getauscht<br>Euro-Flachpal.(FP)      Euro-Flachpal.(FP)<br>Euro-Gitterpal.(GP)      Euro-Gitterpal.(GP) |                                                                                     | 46) für Spediteur (Zentrale)                                    |
| (Platz für Barcodefelder)                                                                                                                                                                                                    |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                            |                                                                                     |                                                                 |
| 2) Lieferantennr.<br><br><br><b>*V91000189*</b>                                                                                           |                                              | 8) Sendungsnummer<br><br><b>*2S0000123588*</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                            |                                                                                     |                                                                 |
| 10) Spediteurnr.<br><br><br><b>*4V*</b>                                                                                                   |                                              | 13) Bordero-/Ladelistennr. <b>23.08.2022</b><br><br><div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">"Ricevuto con riserva di<br/>verifica sulla qualità e quantità"</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                            |                                                                                     |                                                                 |



seit über  
**56**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-007069 vom 25.08.2022



Ludwigsburg, 25.08.2022  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                     |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                 |                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>FINOVA</b><br><b>FEINSCHNEIDTECHNIK GMBH</b><br><b>AM WEIDENBROICH 24</b><br><b>42897 REMSCHEID</b>                                                                            |                                                           | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contractuelle, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport international des<br>Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR).<br>Straßengüterverkehr (CMR). |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                 |                                     |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                |                                                           | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                             |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                 |                                     |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 30.08.2022</b><br><b>Zeit / Temps</b>            |                                                           | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                 |                                     |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu REMSCHEID</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 25.08.2022</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                           | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                 |                                     |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                   |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                 |                                     |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b>                                                                                                                                                                                       | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>120867</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>3</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>12 Art der Verpackung COLLI</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>1.920</b> | <b>15 Umfang cbm</b><br><b>5,77</b> |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                      |                                                           | <b>3,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                    | <b>1.920,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                 |                                     |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                 |                                                           | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                 |                                     |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                        |                                                           | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                           |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                 |                                     |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b><br><b>Amtliches Kennzeichen</b><br><b>Nutzlast in t</b>                                                                                                           |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                 |                                     |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                   |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                 |                                     |
| <b>20 FINOVA</b><br><b>D-42897 REMSCHEID</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                      |                                                           | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    | <b>KI 22-007069 empfangen am</b><br><b>Reception des marchandises le</b><br><b>Via dei CICLAMINI, 4</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>30 AGO 2022</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre de destinataire</b><br><b>"Ricevuto con riserva di</b><br><b>verifica su qualità e quantità"</b> |                                                 |                                     |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604